390R0618

15.3.90 *EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS OFFICIELLA TIDNING* Nr L 67/21

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EEG) nr 618/90

av den 14 mars 1990

om bestämmelser för genomförande av den årliga inventeringen av jordbruksprodukter i offentliga lager

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3247/81 av den 9 november 1981 om finansiering genom garantisektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket av vissa interventionsåtgärder, särskilt interventionsorganens uppköp, lagring och försäljning av jordbruksprodukter(1), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 3757/89(2), särskilt artikel 2.1a i denna, och

med beaktande av följande:

I artikel 2 i förordning (EEG) nr 3247/81 föreskrivs att interventionsorganen skall upprätta inventarieförteckningar över produkter i offentliga interventionslager och att kommissionen skall fastställa tillämpningsföreskrifter för detta.

En inventering skall ge en riktig bild av lagersituationen och kan därför grunda sig på böcker som förs under året och ingående kontroll vid en given tidpunkt.

En god förvaltning kräver att inventeringen av produkter i offentliga lager grundar sig på de lagerinventeringar som genomförs och bestyrks av lagerhållarna för varje lager.

Det bör anges vilka data som de månatliga och årliga inventeringarna skall innehålla, liksom de särskilda krav som eventuellt gäller för vissa produkter. Det bör vidare anges vilka kontroller och bestyrkanden som åligger varje interventionsorgan och de åtgärder som skall vidtas om bristande överensstämmelse eller avvikelser upptäcks.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från EUGFJ-kommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Varje interventionsorgan skall i slutet av varje räkenskapsår upprätta en fullständig inventarieförteckning över de lagrade jordbruksprodukter som uppköpts i enlighet med artikel 4 i rådets förordning (EEG) nr 1883/78(3). Inventeringen skall grundas på de månatliga inventeringsredovisningar som görs av lagerhållaren i enlighet med artikel 2 och på de inventeringskontrollrapporter som för varje lager utarbetas minst en gång per år av en tjänsteman vid interventionsorganet.

Artikel 2

Den månatliga inventeringsredovisningen skall upprättas av lagerhållaren för varje lager med produkter i offentlig lagring. Redovisningen skall sändas till interventionsorganet före den 10 i påföljande månad.

Den skall innehålla minst följande uppgifter: lager överfört från föregående månad, inlevererat och utlevererat per varuparti samt lagerbehållning vid månadens slut. En mall för inventeringsredovisningen ges i bilaga 1.

Artikel 3

Inventeringsredovisningen skall kontrolleras av lagerhållaren under de två sista månaderna av räkenskapsåret.

Denna kontroll skall innebära en kontroll av att varorna fysiskt existerar enligt den mall som anges i bilaga 2.

Kontrollen skall genomföras i närvaro av en tjänsteman från interventionsorganet.

Om interventionsorganets tjänsteman inte är närvarande skall denne utföra kontrollen vid nästa besök och då beakta den lageromsättning som skett under tiden däremellan.

(1) EGT nr L 327, 14.11.1981, s. 1.
(2) EGT nr L 365, 15.12.1989, s. 11.
(3) EGT nr L 216, 5.8.1978, s. 1.

Artikel 4

På grundval av inventeringsredovisningarna skall interventionsorganets tjänsteman på platsen kontrollera

— det förfarande som lagerhållaren följer när denne upprättar inventarieförteckningen,

— lagerredovisningen (inlevererat, utlevererat, lagersaldo) och resultatet av lagerhållarens årliga inventering.

Tjänstemannen skall jämföra den ovan nämnda lagerredovisningen med de kvantitativa uppgifterna i sin egen redovisning och med de månatliga inventeringsredovisningarna.

Vid överensstämmelse mellan redovisningarna skall han fysiskt kontrollera minst 5 % av den lagrade kvantiteten enligt de metoder som anges i bilaga 3 för varje produkt.

Om redovisningarna inte överensstämmer eller om det inte går att tillfredsställande förklara avvikelser vid den fysiska kontrollen skall ytterligare en procentandel av kvantiteterna i interventionslagret kontrolleras enligt samma metod.

Denna kontroll skall fortsätta genom tillägg till de berörda kvantiteterna av ytterligare 5 % varje gång till dess att skillnaderna eller avvikelserna kan förklaras.

Interventionsorganet får representeras av en revisor eller kontrollant som godkänts av en medlemsstat.

Kontrollen skall utföras av en av lagerhållaren oberoende person.

Artikel 5

1. Interventionsorganet eller dess representant enligt artikel 4 skall vid tidpunkten för kontrollen utarbeta en rapport som minst skall innehålla följande:

a) Lagerhållarens namn och det kontrollerade lagrets adress.

b) Datum och klockslag för inventeringens början och avslutning.

c) Platsen för kontrollens genomförande och en beskrivning av lagringsförhållandena.

d) Fullständiga uppgifter om den eller de som genomför kontrollen, deras yrkesställning och bemyndigande.

e) För varje varuparti i lagret den kvantitet som anges i interventionsorganets och i lagerhållarens lagerbokföring samt eventuella skillnader mellan dessa redovisningar.

För varje varuparti som fysiskt kontrollerats skall rapporten innehålla samma uppgifter samt den kvantitet som fastställts på platsen och eventuella avvikelser.

f) Lagerhållarens förklaringar om det föreligger avvikelser eller brist på överensstämmelse.

g) Datum och plats för rapportens upprättande samt underskrift av den som upprättar rapporten liksom av lagerhållaren eller dennes representant.

Rapporten skall omedelbart sändas till interventionsorganet.

2. Interventionsorganets redovisning skall korrigeras i förhållande till de avvikelser och den bristande överensstämmelse som fastställts omedelbart efter mottagandet av rapporten, och rapporteras till EUGFJ i enlighet med artikel 3 och 4 i förordning (EEG) nr 3247/81.

3. Rapporterna skall förvaras vid interventionsorganets huvudkontor och vara tillgängliga för kommissionens tjänstemän.

Artikel 6

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 oktober 1990.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 14 mars 1990.

På kommissionens vägnar

Ray MAC SHARRY

Ledamot av kommissionen

BILAGA 1

(Mall)

MÅNATLIG INVENTERINGSREDOVISNING

Produkt:		Lagerhållare: Lager: Nr:			Månad:
Varuparti	Beskrivning	Kvantitet kg/ton		Datum	Anmärkningar
		Inlevererat	Utlevererat		
	Transport från föregående				
	Transport till följande				

....., ...

Stämpel

Interventionsorganets inspektör

(Stämpel och underskrift)

BILAGA 2

(Mall)

ÅRLIG INVENTERING

Produkt:		Lagerhållare: Lager: Nr:			Ar:
Varuparti	Beskrivning	Bokförd vikt	Kontrollerad vikt	Bekräftad vikt	Anmärkningar

Bekräftad vikt: Fastställande av varans fysiska närvaro (artikel 3).
Kontrollerad vikt: Varupartier utvalda och vägda (artikel 4).

....., ...

Interventionsorganets inspektör

Stämpel

(Stämpel och underskrift)

BILAGA 3

FÖRFARANDE VID FYSISK KONTROLL

I. SMÖR

Förfarande vid fysisk kontroll för upprättande av en inventarieförteckning:

1. Urval av varupartier som utgör 5 % av den totala kvantiteten i offentligt interventionslager. Urvalet kan förberedas före kontrollen av lagret på grundval av interventionsorganets redovisning, men lagerhållaren skall inte underrättas.

2. Kontroll på platsen av närvaron av de utvalda varupartierna och av deras sammansättning:

   — identifiering av varupartiernas och lådornas kontrollnummer på grundval av inköpskvitto eller inlagringsnota,

   — vägning av lastpallar (1 av 10) och av lådor (1 per lastpall),

   — visuell kontroll av innehållet i en låda (1 av 5 lastpallar),

   — emballagets tillstånd.

3. Beskrivning i inventeringsrapporten av de fysiskt kontrollerade varupartierna och noterade brister.

II. SKUMMJÖLKSPULVER

Förfarande vid fysisk kontroll för upprättande av en inventarieförteckning:

1. Urval av varupartier som utgör 5 % av den totala kvantiteten i offentligt interventionslager. Urvalet kan förberedas före kontrollen av lagret på grundval av interventionsorganets redovisning, men lagerhållaren skall inte underrättas.

2. Kontroll på platsen av närvaron av de utvalda varupartierna och av deras sammansättning:

   — identifiering av varupartiernas och säckarnas kontrollnummer på grundval av inköpskvitto eller inlagringsnota,

   — vägning av lastpallar (1 av 5) och av säckar (1 av 10),

   — visuell kontroll av innehållet i en säck (1 av 5 lastpallar),

   — emballagets tillstånd.

3. Beskrivning i inventeringsrapporten av de fysiskt kontrollerade varupartierna och noterade brister.

III. SPANNMÅL

A. Förfarande vid fysisk kontroll för upprättande av en inventarieförteckning:

1. Urval av de lagringsutrymmen eller lagerrum som skall kontrolleras och som utgör 5 % av den totala kvantiteten spannmål i offentligt interventionslager.

   Urvalet kan ske på grundval av de uppgifter som finns i interventionsorganets redovisning, men lagerhållaren skall inte underrättas.

2. Fysisk kontroll:

   — kontroll av närvaron av spannmålen i de utvalda lagringsutrymmena eller lagerrummen,

   — identifiering av spannmålen,

   — kontroll av lagringsförhållanden och jämförelse av lagringsplats och spannmålens identitet med uppgifter i lagrets lagerbokföring,

   — utvärdering av de lagrade kvantiteterna på grundval av en metod som i förväg godkänts av interventionsorganet och för vilken en beskrivning skall lämnas till organets huvudkontor.

3. — En ritning över lagret och volymmätningsprotokoll för varje silo eller lagerrum skall finnas tillgängliga vid varje lagringsplats.

   — I varje lagerlokal skall spannmålen lagras på ett sådant sätt att volymen kan kontrolleras.

B. Förfarande vid avvikelser:

En viss avvikelse skall tolereras vid kontroll av produkternas kvantitet.

Artikel 5.2 i denna förordning skall sålunda tillämpas om vikten av de lagrade produkterna som den konstaterats vid den fysiska kontrollen skiljer sig från den i redovisningen bokförda vikten med

— 2 % vid lagring i silo,

— 5 % vid lagring i plansilo,

— 8 % vid lagring i oregelbunden hög. Denna tolerans kommer att revideras före den 30 september 1995.

(Mall)

SPANNMÅL-LAGERKONTROLL

Produkt:	Lagerhållare: Lager: Nr:	Datum:
Varuparti	Kvantitet enligt lagerbokföring:	

A. Lager i silo

Utrymme nr	Nominell volym i m³ (A)	Konstaterad outnyttjad volym m³ (B)	Lagrad spannmålsvolym m³ (A-B)	Konstaterad specifik vikt kg/hl = 100	Spannmålens vikt

Totalt (A): _____

B. Lagring på golv

	Lagerrum nr	Lagerum nr	Lagerum nr
Utnyttjad yta	... m² } ... m³	... m² } ... m³	... m² } ... m³
Höjd	... m	... m	... m
Korrigeringar	... m³	... m³	... m³
Volym	... m³	... m³	... m³
Specifik vikt	... kg/hl	... kg/hl	... kg/hl
Total vikt	... ton	... ton	... ton

Totalt (B): .....
Total vikt i lager: .....
Skillnad i förhållande till bokförd vikt: .....
Procent: .....

....., ...

Interventionsorganets inspektör

Stämpel

(Stämpel och underskrift)

IV. TOBAK

Förfarande vid fysisk kontroll för upprättande av en inventarieförteckning:

1. Urval av balar som utgör 5 % av den totala kvantiteten i offentligt interventionslager. Urvalet kan förberedas före kontrollen av lagret på grundval av interventionsorganets redovisning, men lagerhållaren skall inte underrättas.
2. Kontroll av lagringsförhållandena
3. Kontroll på platsen av närvaron av balarna och deras sammansättning:
   - identifiering av balarna enligt nummer,
   - jämförelse av balarnas identitet med lagrets och interventionsorganets lagerbokföring,
   - vägning av de utvalda balarna (1 av 10),
   - visuell kontroll av innehållet i de enskilda balarna (1 av 5),
   - emballagets tillstånd, särskilt interventionsorganets märkning.
4. Beskrivning i inventeringsrapporten av de fysiskt kontrollerade balarna och noterade brister.

V. ALKOHOL

Förfarande vid fysisk kontroll för upprättande av en inventarieförteckning:

1. Urval av fat som utgör 5 % av den totala kvantiteten i offentligt interventionslager. Urvalet kan förberedas före kontrollen av lagret på grundval av interventionsorganets redovisning, men lagerhållaren skall inte underrättas.
2. Kontroll av tullplomber om sådana plomber föreskrivs i nationella regler.
3. Kontroll på platsen av fatens existens och deras innehåll:
   - identifiering av faten enligt nummer och alkoholtyp,
   - jämförelse av fatens identitet och innehåll med uppgifterna i lagrets och interventionsorganets lagerbokföring,
   - sensoriell kontroll av förekomsten av alkohol, alkoholtyp och alkoholkvantitet i faten,
   - kontroll av lagringsförhållandena genom visuell kontroll av andra fat.
4. Beskrivning i inventeringsrapporten av de fysiskt kontrollerade faten och noterade brister.

VI. NÖTKÖTT

Förfarande vid fysisk kontroll för upprättande av en inventarieförteckning:

1. Urval av varupartier som utgör 5 % av den totala kvantiteten i offentligt interventionslager. Urvalet kan förberedas före kontrollen av lagret på grundval av interventionsorganets redovisning, men lagerhållaren skall inte underrättas.
2. Kontroll på platsen av närvaron av de utvalda varupartierna och deras sammansättning. Kontrollen skall omfatta följande:
   - För kött med ben:
     - identifiering av varupartierna och kontroll av antalet köttstycken,
     - kontroll av vikten av 20 % av styckena för varje typ av styckning eller kvalitet,
     - visuell kontroll av förpackningens tillstånd.
   - För urbenat kött:
     - identifiering av varupartierna och kontroll av antalet lådor,
     - vägning av 10 % av lastpallarna eller containrarna,
     - kontroll, för varje typ av styckningsdel, av 10 % av lådorna från varje lastpall eller container,
     - visuell kontroll av innehållet i lådorna och förpackningens tillstånd i varje låda.

   Urvalet av lastpallar eller containrar skall ske utifrån de olika typer av styckningsdelar som finns i lager.
3. Beskrivning i inventeringsrapporten av de fysiskt kontrollerade varupartierna och noterade brister.

VII. RAPS, RYBS OCH SOLROSFRÖN

A. Förfarande vid fysisk kontroll för upprättande av en inventarieförteckning:

1. Urval av de lagringsutrymmen eller lagerrum som skall kontrolleras och som utgör 5 % av den totala kvantiteten oljeväxtfrö i offentligt interventionslager.

   Urvalet kan ske på grundval av de uppgifter som finns i interventionsorganets lagerbokföring, men lagerhållaren skall inte underrättas.

2. Fysisk kontroll:

   — kontroll av närvaron av oljeväxtfrö i de utvalda lagerlokalerna,

   — identifiering av oljefröet,

   — kontroll av lagringsförhållanden och jämförelse av lagringsplats och oljeväxtfröets identitet med uppgifter i lagrets lagerbokföring,

   — utvärdering av de lagrade kvantiteterna på grundval av en metod som i förväg godkänts av interventionsorganet och för vilken en beskrivning skall lämnas vid organets huvudkontor.

3. — En ritning över lagret och volymmätningsprotokoll för varje silo eller lagerrum skall finnas tillgängliga vid varje lagringsplats.

   — I varje lagerlokal skall oljeväxtfröet lagras på ett sådant sätt att volymen kan kontrolleras.

B. Förfarande vid avvikelser:

En viss avvikelse skall tolereras vid kontroll av produkternas kvantitet.

Artikel 5.2 i denna förordning skall tillämpas om vikten av produkterna som den konstaterats vid den fysiska kontrollen skiljer sig från den i redovisningen bokförda vikten med

— 2 % vid lagring i silo,

— 5 % vid lagring i rum (golvlagring).

(Mall)

OLJEVÄXTFRÖ - LAGERKONTROLL

Produkt:	Lagerhållare: Lager: Nr:	Datum:
Varuparti	Kvantitet enligt lagerbokföring:	

A. Lager i silo

Utrymme nr	Nominell volym i m^3 (A)	Konstaterad outnyttjad volym m^3 (B)	Lagrad spannmålsvolym m^3 (A-B)	Konstaterad specifik vikt kg/hl = 100	Spannmålens vikt

Totalt (A): _____

B. Lagring på golv

	Lagerrum nr	Lagerum nr	Lagerum nr
Utnyttjad yta	... m^2	... m^2	... m^2
	... m^3	... m^3	... m^3
Höjd	... m	... m	... m
Korrigeringar	... m^3	... m^3	... m^3
Volym	... m^3	... m^3	... m^3
Specifik vikt	... kg/hl	... kg/hl	... kg/hl
Total vikt	... ton	... ton	... ton

Totalt (B): .....
Total vikt i lager: .....
Skillnad i förhållande till bokförd vikt: .....
Procent: .....

....., ...

Interventionsorganets inspektör

Stämpel

(Stämpel och underskrift)

VIII. OLIVOLJA

Förfarande vid fysisk kontroll för upprättande av en inventarieförteckning:

1. Urval av fat som utgör 5 % av den totala kvantiteten i offentligt interventionslager. Urvalet kan förberedas före kontrollen av lagret på grundval av interventionsorganets redovisning, men lagerhållaren skall inte underrättas.
2. Kontroll på platsen av närvaron av faten och deras innehåll:
   — identifiering av faten enligt nummer och typ av olivolja,
   — jämförelse av fatens identitet och deras innehåll med uppgifterna i lagerhållarens och interventionsorganets lagerbokföring,
   — sensoriell kontroll av förekomsten av olivolja, olivoljetyp och olivoljekvantitet i faten,
   — kontroll av lagringsförhållandena genom visuell kontroll av andra fat.
3. Beskrivning i inventeringsrapporten av de fysiskt kontrollerade faten och noterade brister.